

Jann - GLADIATOR / GLADIATOR (tł. Ela Binswanger)

Jann: GLADIATOR

Witaj wita impreza
Powiedz tu każdemu hej
Sponsor to Martini lecz
Bacardim spija się
Ciało to więcej niż flesz
Możesz je sprzedać za kiesz
Daj swój adres dam ci szmal
Impreza u mnie koniec ma

Byłeś już na Bali?
Czuć gdy słońce pali
Tylko szkopał z tym tsunami
Muszę jechać do Cali
Mogę cię stroić
Otul ciało w wygodę
Niech zbytek stanie się nałogiem

Pokochasz gdy ja
Dam ci tyle żebyś więcej chciał
Wiem jak działa uzależnienie
To jest twój show
Czyż to nie jest więcej niż
Miałeś nadzieję być?
Pokaż coś czego świat nigdy
nie widział

Wygraj swój wyścig kochanie
Daj nam super odtwarzanie
Innej niż triumf nie zna płacy
Gladiator gladiator

Witaj wita impreza
Wiem to nawet zabawne
Każdy wobec ciebie gra
Jakby cię osobiście znał

Więc graj w tę grę
Bądź miły wiedz
Wygrają z tobą
Gdy będziesz sobą

Wszyscy umarli
dla tak małej dramy
Te ich wielkie gwiazdy
Wychodzą ze śpiączki
Żywi w newsach
Z lat '90.
Czegoś trzeba więcej
Niż ich twarz do zwycięstwa

Dam ci to a zapragniesz więcej
Wiem jak działa uzależnienie
To jest twój show
Czyż to nie jest więcej niż
Miałeś nadzieję być?
Pokaż coś czego świat nigdy
nie widział

Wygraj swój wyścig kochanie
Daj nam super odtwarzanie
Innej niż triumf nie zna płacy
Gladiator gladiator

Graj aż ci się uda
Maski nigdy nie zdejmuj
Noś ją aż stanie się naturalna
Cokolwiek sobie wmawiasz nieprawda
Moc jest czym ją robię
Piksels na 8-bit
To twój nowy ulubieniec
Ty kupujesz ja smakuję

(tł. Ela Binswanger)

<https://www.youtube.com/watch?v=pgs4KeaEsBk>

Jann GLADIATOR

Welcome to the party
Say hi to everybody
Paid for by Martini but they're
Sippin' on Bacardi
Body's more than just a flesh
You can sell it for success
What's your price what's your address
We can finish at my place

Ever been to Bali? I really need some sun
Such a shame 'bout that tsunami
I'll have to go to Cali
I can get you dressed
Wrap your body in excess
Give them something to obsess over

You'll love it when I
Give it to you leave you wanting more
I know your addiction's attention
Let's start a show
Is it everything and more
Than you were hoping for?
Show us something we ain't never
seen before

Smash your competition baby
Show us some good entertainment
Victory's your only payment
Gladiator gladiator

Welcome to the party
I know it's kinda funny
That everyone is acting
Like they know you personally
Just play along
Be nice and all
You won't get far
Being on your own

They've all been dying
for a little drama

Their favourite stars
Getting out of coma
To fill the news
With 90's nostalgia
It will take more than just
A pretty face to top that

Give it to you leave you wanting more
I know your addiction's attention
Let's start a show
Is it everything and more
Than you were hoping for?
Now show us something we ain't never
seen before

Smash your competition baby
Show us some good entertainment
Victory's your only payment
Gladiator gladiator

Fake it till you make it
Mask on never take it off
Wear it till wearing it feels natural
Whatever you tell yourself it's not true
Power's what I make it
Pixels like it's 8-bit
I'm picking your new favourite
You buy it and I savour it

<https://www.youtube.com/watch?v=ODdvyPWGxSs>

*

Jann wł. Jan Rozmanowski, wokalista i autor tekstów, II. miejsce na eliminacjach do Eurowizji 2023, ur. 12 lutego 1999 w Lublinie

Urodził się w Lublinie, a dorastał w Garwolinie. Jest synem Edyty i Jacka Rozmanowskich. Jest czwartym z ośmiorga rodzeństwa, ma dwie starsze siostry (Antoninę i Amelię), starszego brata (Macieja) oraz dwóch młodszych braci (Franciszka i Maksymiliana) oraz młodsze siostry (Zuzannę i Lenę). W 2013 rodzina wzięła udział w pierwszej edycji programu Polsatu "Nasz nowy dom".

W wieku 12 lat śpiewał w Operze Narodowej. Przez trzy lata uczęszczał do Szkoły Muzycznej w Garwolinie, której nie ukończył, gdyż w wieku 16 lat przeprowadził się wraz z rodzicami do miasta Newry w Wielkiej Brytanii, gdzie kontynuował naukę w *Flynn Performing Arts School*. Następnie w latach 2018-2021 studiował wokale na londyńskiej uczelni *BIMM*. Obecnie mieszka w Warszawie.

5 listopada 2020 wydał debiutancki singiel "*Do You Wanna Come Over?*". W 2022 wydał swój debiutancki minialbum pt. "*Power*" oraz wystąpił na Off Festivalu i festiwalu *Great September*. Koncertował również w Budapeszcie podczas *BUSH2022* i w Bratysławie. Występował m.in. jako support podczas trasy koncertowej Ralpha Kaminskiego. 26 lutego 2023 z utworem "Gladiator" wziął udział w finale programu "Tu bije serce Europy! Wybieramy hit na Eurowizję!" (2023), zajmując ostatecznie drugie miejsce.

<https://www.youtube.com/watch?v=2bNGrk2cWqk>

Moja opinia o Blance i jej propozycji dla Eurowizji, a także o Jannie i jego 2. miejscu:

Jak ona to śpiewa! Świetna jest! Jest nie tylko wokalnie utalentowana, ale jaka jest przy tym swobodna, jaka radosna, ile w niej pozytywnej energii, bawi się, cieszy, uwodzi, tańczy... A do tego uroda sceniczna, jaka ona jest urocza, śliczna, charyzmatyczna... Jej konkurent, Jann, to samo, talent, solidne przygotowanie wokalne, muzyczne, sceniczne... I on jest charyzmatyczny i - o nim to też można powiedzieć - śliczny. A przy tym nie zawistny, nie zły, że to ona, a nie on pojedzie do Liverpoolu, oni oboje wiedzą, że dla nich świata wystarczy, bo się z nikim nie ścigają, ale artystycznie rozwijają, a każde w swoim artystycznym świecie, który sami tworzą i poszerzają. Po tym można poznać urodzonych artystów. Piękni zdolni młodzi ludzie!...